

75. ал-қийāма

Сұра, āyat, п/п № слова	Араб.	Транскрипция рус.	Базовое значение	Синтаксис и морфология
75:1:1	لا	лā		Частица отрицания
75:1:2	أقسم	’уқсиму	← [قَسَمَ] делить, разделить; определять → IV клясться; принимать решение	Глагол (IV порода), несовершенное время, 1 л., ед. ч.
75:1:3	بيوم	би-йаўми	← [يَوْمَ] → день, сутки, время	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
75:1:4	القيمة	л-қийāма ^{ти}	← [قَامَ] вставать, выпрямляться; стоять; предпринимать; выполнять, осуществлять (<i>обязанности</i>) → восстание (<i>из мёртвых</i>), воскресение	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
75:2:1	ولا	ўа-лā		Слитный соединительный союз; частица отрицания
75:2:2	أقسم	’уқсиму	← [قَسَمَ] делить, разделить; определять → IV клясться; принимать решение	Глагол (IV порода), несовершенное время, 1 л., ед. ч.
75:2:3	بالنفس	би-н-нафси	← [نَفْسٍ] хранить, удерживать <i>и</i> [نَفْسٍ] быть ценным, дорогим → душа; человек-вместилище жизненной субстанции, полученной от Бога	Слитный предлог; имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
75:2:4	اللوامة	л-лаўўāма ^{ти}	← [لَامَ] порицать, упрекать → сильно осуждающий, порицающий	Имя прилагательное, ж. р., ед. ч., род. п.
75:3:1	أيحسب	’а-йаҳсабу	= [حَسَبَ] считать, исчислять <i>и</i> [حَسِبَ] рассчитывать, думать, полагать	Слитная вопросительная частица; глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:3:2	الإنسن	л-’инсāну	← [أَنَسَ] глагольная основа имеет комплекс базовых значений, восходящих к социализации индивида → человек	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:3:3	ألن	’а-лан		Подчинительный союз; частица отрицания
75:3:4	نجمع	наджда’а	= [جَمَعَ] собирать, набирать; охватывать, объединять; воссоединять; совмещать; составлять	Глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, 1 л., мн. ч.
75:3:5	عظامه	‘изāма-х ^ы	← [عَظَمَ] быть, становиться большим, великим → кость	Имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:4:1	بلى	балā		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)
75:4:2	قدرين	қāдирйна	← [قَدَرَ] мочь, быть в силах, одолевать; предопределять; предписывать; уготовливать; мерить → способный, могущий	Действительное причастие, м. р., мн. ч., вин. п.
75:4:3	على	‘алā		Предлог
75:4:4	أن	’ан		Подчинительный союз
75:4:5	نسوي	нусаўўийа	← [سَوَى] равняться, быть равноценным → II выравнивать; уравнивать, сделать одинаковым;	Глагол (II порода), несовершенное время, сослагательное наклонение, 1 л.,

			сделать плоским, прямым; равняться, соответствовать	мн. ч.
75:4:6	بنانه	банāна-х ^ᶞ	← [بَنَى] привязывать животное для откорма → пальцы, кончики пальцев	Имя существительное, м. р., собир., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:5:1	بل	бал		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)
75:5:2	يريد	йурйду	← [رَادَ] искать удобное кочевье; исследовать, искать; бродить → IV желать, хотеть; стремиться, намереваться; побуждать	Глагол (IV порода), несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:5:3	الإنسن	л-’инсāну	← [أَنَسَ] глагольная основа имеет комплекс базовых значений, восходящих к социализации индивида → человек	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:5:4	ليفجر	ли- йафджура	= [فَجَرَ] расколоть, разделить; источать; лгать, действовать несправедливо; грешить	Слитная частица цели; глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:5:5	أمامه	’амāма-х ^ᶞ	← [أَمَّ] стремиться, направляться; являться, приходить; стоять, быть впереди; предводительствовать → передняя часть; находящийся напротив; перед, спереди	Наречие места; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:6:1	يسأل	йас’алу	= [سَأَلَ] спрашивать, расспрашивать, выяснять; просить; требовать	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:6:2	أيان	’аййāна		Вопросительное местоимение
75:6:3	يوم	йаўму	← [يَوْمَ] → день, сутки; время	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:6:4	القيمة	л-қийāма ^{ти}	← [قَامَ] вставать, выпрямляться; стоять; предпринимать; выполнять, осуществлять (обязанности) → восстание (из мёртвых), воскресение	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.
75:7:1	فإذا	фа-’изā		Слитная причинно-следственная частица; наречие времени с оттенком условности
75:7:2	برق	бариқа	= [بَرَقَ] сиять, блестеть, сверкать и [بُرِقَ] ослепнуть (от света)	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:7:3	البصر	л-басар ^y	← [بَصَرَ] видеть, замечать; понимать, разуметь; знать; уметь → зрение, видение; взгляд, взор	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:8:1	وخسف	ўа-ҳасафа	= [خَسَفَ] опускаться, проваливаться; исчезать в недрах земли; затмеваться (о луне)	Слитный соединительный союз; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:8:2	القمر	л-қамар ^y	← [قَمَرَ] IV быть освещённым луной; быть лунным (о ночи) → луна	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:9:1	وجمع	ўа-джуми‘а	= [جَمَعَ] собирать, набирать; охватывать, объединять; воссоединять; совмещать; составлять	Слитный соединительный союз; глагол, совершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
75:9:2	الشمس	ш-шамсу	← [شَمَسَ] быть светлым, солнечным; противиться; проявлять свой нрав → солнце; солнечный жар	Имя существительное, ж. р., ед. ч., им. п.

75:9:3	والقمر	ўа-л-қамар ^y	← [قَمَرَ] IV быть освещённым луной; быть лунным (<i>о ночи</i>) → луна	Слитный соединительный союз; имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:10:1	يقول	йакўлу	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:10:2	الإنسن	л-’инсāну	← [أَنَسَ] глагольная основа имеет комплекс базовых значений, восходящих к социализации индивида → человек	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:10:3	يومئذ	йаўма’изин	← [يَوْمَ] → в тот день	Наречие времени
75:10:4	أين	’айна		Вопросительное местоимение
75:10:5	المفر	л-мафарр ^y	← [فَرَّ] бежать, убежать → бегство, избавление; время, место бегства	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:11:1	كلا	каллā		Противительная частица
75:11:2	لا	лā		Частица отрицания
75:11:3	وزر	ўазар ^a	← [وَزَرَ] нести бремя, большую тяжесть; совершить грех, проступок → убежище; место прибежища	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:12:1	إلى	’илā		Предлог
75:12:2	ربك	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
75:12:3	يومئذ	йаўма’изин-и	← [يَوْمَ] → в тот день	Наречие времени
75:12:4	المستقر	л-мустақарр ^y	← [فَرَّ] быть, стать холодным, прохладным, свежим → X остановиться, оставаться, пребывать; поселиться → пребывание, местопребывание, убежище; вместилище	Страдательное причастие (X порода), м. р., ед. ч., им. п.
75:13:1	ينبوا	йунабба’у	← [نَبَّأَ] быть высоким; возвышаться, подниматься; отворачиваться → II извещать, сообщать; осведомлять	Глагол (II порода), несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
75:13:2	الإنسن	’инсāну	← [أَنَسَ] глагольная основа имеет комплекс базовых значений, восходящих к социализации индивида → человек	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:13:3	يومئذ	йаўма’изин	← [يَوْمَ] → в тот день	Наречие времени
75:13:4	بما	би-мā		Слитный предлог; относительное местоимение
75:13:5	قدم	қаддама	← [قَدَّمَ] идти впереди; предшествовать; предводительствовать; нападать; стать древним, давним, старым → II посылать вперёд, высылать; приготовить, совершить	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:13:6	وأخر	ўа-’ахҳар ^a	← [أَخَّرَ] → II отодвигать назад, откладывать, отсрочивать; задерживать	Слитный соединительный союз; глагол (II порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:14:1	بل	бали		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)
75:14:2	الإنسن	л-’инсāну	← [أَنَسَ] глагольная основа имеет	Имя существительное, м. р.,

			комплекс базовых значений, восходящих к социализации индивида → человек	ед. ч., им. п.
75:14:3	على	‘алā		Предлог
75:14:4	نفسه	нафси-хй	← [نَفْسٌ] хранить, удерживать и [نَفْسٌ] быть ценным, дорогим → душа; человек-вместилище жизненной субстанции, полученной от Бога	Имя существительное, ж. р., ед. ч., род. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:14:5	بصيرة	баṣīра ^{тун}	← [بَصَرٌ] видеть, замечать; понимать, разуметь; знать; уметь → прозорливость, дальновидность; разум; знание, умение; свидетельство, доказательство; свидетель; пример	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
75:15:1	ولو	ўа-лаў		Слитный соединительный союз; частица условного предположения
75:15:2	ألقي	’алқā	← [لَقِيَ] встречать, находить, заставать → IV бросать, метать; произносить	Глагол (IV порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:15:3	معاذيره	ма‘āзйра-х ^й	← [عَذَرَ] извинять, прощать; оправдывать → извинение, отговорка	Имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:16:1	لا	лā		Частица отрицания
75:16:2	تحرك	туҳаррик	← [حَرَكٌ] быть в движении; двигаться, шевелиться, качаться → II приводить в движение; двигать, шевелить, качать	Глагол (II порода), несовершенное время, усеченное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
75:16:3	به	би-хй		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:16:4	لسانك	лисāна-ка	← [لَسَنٌ] злословить, поносить и [لِسِينٌ] быть речистым; отличаться красноречием → язык (как орган во рту и средство общения); речь = [عَجَلٌ] спешить, торопить	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
75:16:5	لتعجل	ли-та‘ джала		Слитная частица цели; глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, 2 л., м. р., ед. ч.
75:16:6	به	би-х ^й		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:17:1	إن	’инна		Усилительно-выделительная аккузативная частица
75:17:2	علينا	‘алай-нā		Предлог; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
75:17:3	جمعه	джам‘а-хў	← [جَمَعَ] собирать, набирать; охватывать, объединять; воссоединять; совмещать; составлять → собрание, толпа, войско, отряд	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:17:4	وقرأناه	ўа-қур‘āна-х ^й	← [قَرَأَ] читать вслух ← сир. qeṣyānā Писание → акт чтения, рецитации Корана	Слитный соединительный союз; имя действия, м. р., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:18:1	فإذا	фа-’изā		Слитная причинно-следственная

				частица; наречие времени
75:18:2	قَرَأْنَه	қара' nā-xu	= [قَرَأَ] читать вслух ← сир. qeguānā Писание	Глагол, совершенное время, 1 л., ед. ч.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:18:3	فَاتَبِعْ	фа-ттаби'	← [تَبِعَ] следовать, идти вслед; выполнять; придерживаться; преследовать → VIII следовать, идти вслед; сопровождать; стараться достигнуть чего-либо; подражать; повторять	Слитная причинно-следственная частица; глагол (VIII порода), повелительное наклонение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:18:4	قِرْءَانَه	қур' āna-x ^ṡ	← [قَرَأَ] читать вслух ← сир. qeguānā Писание → акт чтения, рецитации Корана	Имя действия, м. р., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:19:1	ثُمَّ	сумма		Соединительный союз
75:19:2	إِنْ	'инна		Усилительно-выделительная аккузативная частица
75:19:3	عَلَيْنَا	'алай-nā		Предлог; слитное личное местоимение, 1 л., мн. ч.
75:19:4	بَيَانَه	байāna-x ^ṡ	← [بَانَ] отделяться; разлучаться, расставаться; быть ясным, показываться, обнаруживаться → ясность, явность, очевидность; разъяснение, прояснение	Имя действия, м. р., вин. п.; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:20:1	كَلَّا	калла		Противительная частица
75:20:2	بَلْ	бал		Частица противоположности / утвердительная частица (отрицание отрицания)
75:20:3	تَحِبُّونَ	туҳиббӯна	← [حَبَّ] быть прекрасным, милым → IV любить; желать, хотеть	Глагол (IV порода), несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
75:20:4	الْعَاجِلَةُ	л-'āджила ^{та}	← [عَجَلَ] спешить, торопиться → спешный, срочный; скорый → жизнь на этом свете; преходящая жизнь	Имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.
75:21:1	وَيَتَذَرُونَ	ўа-тазарӯна	← [ذَرَأَ] уносить ветром, разбрасывать	Слитный соединительный союз; глагол, несовершенное время, 2 л., м. р., мн. ч.
75:21:2	الْآخِرَةُ	л-'āҳира ^{та}	← [أَخَّرَ] → II отодвигать назад, откладывать, отсрочивать; задерживать → последний; конечный → конец, окончание; потусторонний мир	Имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.
75:22:1	وَجْوه	ўуджӯхун	← [وَجَّهَ] быть знатным, именитым; быть почитаемым, уважаемым и [وَجَّهَ] ударять по лицу → лицо, лик; передняя, наружная сторона; первая, начальная часть чего-либо	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., мн. ч., им. п.
75:22:2	يَوْمَئِذٍ	йаўма'изин	← [يَوْمَ] → в тот день	Наречие времени
75:22:3	نَاضِرَةٌ	нāдира ^{туh}	← [نَضَرَ] быть блестящим, ярким; быть красивым, прекрасным; быть свежим, цветущим → блистающий, сияющий; прекрасный, прелестный; цветущий	Действительное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
75:23:1	إِلَى	'илā		Предлог

75:23:2	ربها	рабби-хā	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владетель, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п. слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
75:23:3	ناظرة	нāзира ^{туh}	= نَظَرَ смотреть, глядеть; видеть	Действительное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
75:24:1	ووجه	ўа-ўуджūхун	← [وَجْهَ] быть знатным, именитым; быть почитаемым, уважаемым и [وَجْهَ] ударять по лицу → лицо, лик; передняя, наружная сторона; первая, начальная часть чего-либо	Слитный соединительный союз; имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., мн. ч., им. п.
75:24:2	يومئذ	йаўма'изин	← [يَوْمَ] → в тот день	Наречие времени
75:24:3	باسرة	бāсира ^{туh}	← [يَسَرَ] хмуриться; смотреть сурово, угрюмо → хмурающийся, нахмуренный, угрюмый	Действительное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
75:25:1	تظن	тазунну	= [ظَنَ] думать, полагать, предполагать	Глагол, несовершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.
75:25:2	أن	'ан		Подчинительный союз
75:25:3	يفعل	йуф'ала	= [فَعَلَ] делать, совершать, действовать	Глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
75:25:4	بها	би-хā		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., ж. р., ед. ч.
75:25:5	فاقرة	фāқира ^{туh}	← [فَقَرَ] прокалывать, протыкать; ломать позвоночник, обнищать → то, что ломает позвоночник → катастрофа, бедствие	Действительное причастие в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., им. п.
75:26:1	كلا	каллā		Противительная частица
75:26:2	إذا	'изā		Наречие времени
75:26:3	بلغت	балағати	= [بَلَغَ] достигать, добираться, доходить	Глагол, совершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.
75:26:4	التراقي	т-тарāқи ^{йа}	= ثَرْقُوه (корневая основа не установлена) ключица	Имя существительное, ж. р., мн. ч., вин. п.
75:27:1	وقيل	ўа-қйла	= [قَالَ] говорить, сказать, произнести	Слитный соединительный союз; глагол, совершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
75:27:2	من	ман		Относительное местоимение
75:27:3	راق	рāқ ^{ин}	← [رَقِيَ] восходить, подниматься; заклиная, заговаривать → тот, кто восходит; тот, кто лечит заклипаниями	Действительное причастие в неопределенной форме, м. р., ед. ч., им. п.
75:28:1	وظن	ўа-занна	= [ظَنَ] думать, полагать, предполагать	Слитный соединительный союз; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:28:2	أنه	'анна-ху		Аккузативная частица (вводит дополнительное придаточное предложение); слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:28:3	الفراق	л-фирақ ^у	← [فَرَقَ] разделять; разлучать → распределять, передавать частями → различать, рассудить → III разлучаться, расставаться	Имя действия (III порода), м. р., им. п.

			→ отделение; расставание, разлука	
75:29:1	والتفت	ўа-лтаффати	← [لَفَّ] скручивать, свёртывать; заворачивать, обёртывать; собирать, соединять → VIII обвивать, охватывать	Слитный соединительный союз; глагол (VIII порода), совершенное время, 3 л., ж. р., ед. ч.
75:29:2	الساق	с-сāқу	← [سَاقَ] гнать, подгонять; отправлять, везти, доставлять; направлять → голень; нога; стебель, ствол	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:29:3	بالساق	би-с-сāқ ^и	← [سَاقَ] гнать, подгонять; отправлять, везти, доставлять; направлять → голень; нога; стебель, ствол	Слитный предлог; имя существительное, м. р., ед. ч., род. п.
75:30:1	إلى	’илā		Предлог
75:30:2	ربك	рабби-ка	← [رَبَّ] владеть; властвовать; управлять; вскормить, воспитать → господин, владелец, государь; Господь	Имя существительное, м. р., ед. ч., род. п. слитное личное местоимение, 2 л., м. р., ед. ч.
75:30:3	يومئذ	йаўма’изин-и	← [يوم] → в тот день	Наречие времени
75:30:4	المساق	л-масāқ ^у	← [سَاقَ] гнать, подгонять; отправлять, везти, доставлять; направлять → приведение, доставление	Имя действия, м. р., им. п.
75:31:1	فلا	фа-лā		Слитная причинно-следственная частица; частица отрицания
75:31:2	صدق	сaддақа	← [صَدَقَ] говорить правду; быть правдивым, искренним; сдержать обещание; подтверждать, заверять; оправдываться → II считать правдивым, верить; подтверждать, удостоверять	Глагол (II порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:31:3	ولا	ўа-лā		Слитный соединительный союз; частица отрицания
75:31:4	صلى	сaллā	← [صَلَّى] II молиться; благословлять ← молитва (из сирийского)	Глагол (II порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:32:1	ولكن	ўа-лāкин		Слитный соединительный союз; частица противоположности
75:32:2	كذب	каззaба	← [كَذَبَ] лгать, говорить неправду; оболгать → II считать лжецом; обвинять во лжи; не признавать; опровергать	Глагол (II порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:32:3	وتولى	ўа-таўaллā	← [وَلَّى] овладевать; быть близким; править, управлять → V отворачиваться, уходить; убежать; отступать; снискать; искать поддержки; оказывать поддержку	Слитный соединительный союз; глагол (V порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:33:1	ثم	сумма		Соединительный союз
75:33:2	ذهب	зaхаба	= [ذَهَبَ] ийти, уходить; исчезать, пропадать; уносить, уводить; убеждённо говорить, утверждать	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:33:3	إلى	’илā		Предлог
75:33:4	أهله	’aхли-хй	← [أَهْلَ] быть населенным, жениться и [أَهْلَ] быть близким → люди, сообщество;	Имя существительное, м. р., собир., род. п. слитное личное местоимение,

			родственники; семья; жена; население, жители → заслуживающий, достойный; способный	3 л., м. р., ед. ч.
75:33:5	يَتمطى	йатамаṭṭā	← [مَطَا] идти быстро, торопиться → V идти горделиво; расхаживать с важным видом	Глагол (V порода), несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:34:1	أولى	'aŭlā	← [وَلَّى] овладевать; быть близким; править, управлять → более/самый близкий; соответствующий, достойный	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:34:2	لك	ла-ка		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:34:3	فأولى	фа-'aŭlā	← [وَلَّى] овладевать; быть близким; править, управлять → более/самый близкий; соответствующий, достойный	Слитная причинно-следственная частица; имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:35:1	ثم	сумма		Соединительный союз
75:35:2	أولى	'aŭlā	← [وَلَّى] овладевать; быть близким; править, управлять → более/самый близкий; соответствующий, достойный	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:35:3	لك	ла-ка		Слитный предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:35:4	فأولى	фа-'aŭlā	← [وَلَّى] овладевать; быть близким; править, управлять → более/самый близкий; соответствующий, достойный	Слитная причинно-следственная частица; имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:36:1	أيحسب	'a-йаḥсабу	= [حَسَبَ] считать, исчислять и [حَسِبَ] рассчитывать, думать, полагать	Слитная вопросительная частица; глагол, несовершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:36:2	الإنسن	л-'инсāну	← [أَنَسَ] быть общительным; привыкать; осваиваться; обходиться по-дружески, дружить; чувствовать влечение, симпатию; любить; приручать → человек	Имя существительное, м. р., ед. ч., им. п.
75:36:3	أن	'ан		Подчинительный союз
75:36:4	يترك	йутрака	= [تَرَكَ] оставлять, покидать; оставлять после себя в наследство; бросать, забрасывать; отказываться; предоставлять; позволять	Глагол, несовершенное время, сослагательное наклонение, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
75:36:5	سدى	суда ^н	← [سَدَا] бродить на воле, без присмотра; пренебрегать; не заботиться → оставленный без присмотра; напрасно, даром, зря	Имя действия в неопределенном состоянии, м. р., вин. п.
75:37:1	ألم	'а-лам		Слитная вопросительная частица; частица отрицания
75:37:2	يك	йаку	= [كَانَ] быть, существовать	Глагол, несовершенное время, усеченное наклонение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:37:3	نطفة	нутфатан	← [نَطَفَ] капать, сочиться; медленно стекать, струиться → капля (семени, спермы)	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., вин. п.
75:37:4	من	мин		Предлог

75:37:5	مني	маниййин	← [مَنَى] испытывать, подвергать испытанию; проистекать, течь → сперма, детородное семя	Имя существительное в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
75:37:6	يمنى	йумнā	← [مَنَى] испытывать, подвергать испытанию; проистекать, течь → IV лить, выливать, проливать; испускать (семя)	Глагол (IV порода), несовершенное время, страдательный залог, 3 л., м. р., ед. ч.
75:38:1	ثم	сумма		Соединительный союз
75:38:2	كان	кāна	= [كَانَ] быть, существовать; делаться, становиться	Глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:38:3	علقة	‘алақатан	← [عَلَقَ] держаться, цепляться; хвататься → кровавый комок	Имя существительное в неопределенном состоянии, ж. р., ед. ч., вин. п.
75:38:4	فخلق	фа-ҳалақа	= [خَلَقَ] мерить, кроить, размерять (кожу) → творить, создавать	Слитная причинно-следственная частица; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:38:5	فسوى	фа-саўўā	← [سَوَّى] равняться, быть равноценным → II выравнивать; уравнивать, сделать одинаковым; сделать плоским, прямым; равняться, соответствовать	Слитная причинно-следственная частица; глагол (II порода), совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:39:1	فجعل	фа-джа‘ала	= [جَعَلَ] делать; создавать; помещать; назначать, определять; превращать, обращать; считать, принимать	Слитная причинно-следственная частица; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:39:2	منه	мин-ху		Предлог; слитное личное местоимение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:39:3	الزوجين	з-заўджайни	← [زَوْجَ] II соединять, сочетать; вступать в брак; женить, выдавать замуж → муж, супруг; жена, супруга; пара, чета; парная вещь; предмет, которому соответствует другой однородный предмет	Имя существительное, м. р., дв. ч., вин. п.
75:39:4	الذكر	з-закара	← [ذَكَرَ] упоминать, называть; приводить, рассказывать; помнить, вспоминать; восхвалять, славословить → II напоминать; поучать, увещевать, вразумлять; оплодотворять → семя; мужчин	Имя существительное, м. р., ед. ч., вин. п.
75:39:5	والأنثى	ўа-л-’унсā	← [أُنْثَى] быть мягким, женственным → самка; женщина	Слитный соединительный союз; имя существительное, ж. р., ед. ч., вин. п.
75:40:1	أليس	’а-лайса	= [أَلَيْسَ] глагол, выражающий отрицание и спрягаемый лишь в форме совершенного времени	Слитная вопросительная частица; глагол, совершенное время, 3 л., м. р., ед. ч.
75:40:2	ذلك	зāлика		Указательное местоимение, м. р., ед. ч.
75:40:3	بقدر	би-қāди́рин	← [قَدَرَ] мочь, быть в силах, одолевать; предопределять; предписывать; уготавливать; мерить → способный, могущий	Слитный предлог; действительное причастие в неопределенном состоянии, м. р., ед. ч., род. п.
75:40:4	على	‘алā		Предлог
75:40:5	أن	’ан		Подчинительный союз
75:40:6	يحي	йухйийа	← [حَيَّ] жить, существовать; оставаться в живых → IV давать	Глагол (IV порода), несовершенное время,

			жизнь; оживлять, воскрешать; сохранять жизнь	сослагательное наклонение, 3 л., м. р., ед. ч.
75:40:7	الموتى	л-маўтā	← [مَاتَ] умирать, испускать дух, издыхать → умерший, мёртвый	Имя существительное, м. р., мн. ч., вин. п.